

## PROPOSTE VACANZA – ESTATE 2011

### ***ITALIANO***

#### **VACANZE DI GUSTO**

##### **il casolet nella cucina solandra**

20-28 agosto

Una settimana all'insegna dei sapori trentini arricchiti dal "Casolet", tipico formaggio della Val di Sole.

Alla scoperta della lavorazione lattiero – casearia in tutte le sue fasi: dalla stalla ... alla tavola!

Ogni giorno della settimana, presso di noi potrete **degustare un menù tipico**, con almeno un piatto a base di formaggio "Casolet".

Inoltre potrete **acquistare** a prezzo speciale **"il cestino del formaggio"** presso i caseifici di valle e partecipare ad un **ricco programma** settimanale che prevede:

- visite guidate alle stalle ed alle malghe
- visite guidate ai caseifici con degustazione dei formaggi
- incontri enogastronomici con degustazione del "casolet" in abbinamento ai prodotti tipici trentini
- partecipazione alla "caserada" per assistere alla tradizionale lavorazione dei prodotti lattiero caseari con degustazione.

### **TUTTI IN FUNIVIA**

dal 4 al 23 luglio **Tutti in funivia**

pass gratuito per tutti gli impianti di risalita

Dal 4 al 23 luglio 2011 sarà ancora più facile e bello salire in alta quota senza troppa fatica e godersi lo splendido panorama ai piedi di un ghiacciaio, l'aria rarefatta e la tranquillità che solo la montagna sa donare.

I nostri ospiti riceveranno in regalo il pass\* per la libera circolazione su tutti gli impianti di risalita in funzione nel periodo.

\*pass valido nei giorni di soggiorno esclusa la domenica.

### **MOUNTAIN FAMILY**

Bambini fino a 12 anni a **COSTO ZERO!**

25 giugno-3 luglio

27 agosto-4 settembre

Due settimane in cui il bambino nato dopo il 01.06.1999 soggiorna gratuitamente (in camera con i genitori) con la stessa formula di alloggio prevista per gli adulti paganti. Al secondo bambino, inferiore ai 12 anni, verrà applicato uno sconto minimo del 30%.

Sconto del 20% sul prezzo di listino per le famiglie che scelgono il soggiorno in appartamento.

A tutte le famiglie che alloggiano presso di noi è riservato un ricco programma di attività.

### **E non finisce qui...**

ai piccoli ospiti la Settimana Mountain Family regala inoltre:

*(tutti i seguenti servizi saranno gratuiti per il bambino se analogo servizio sarà acquistato dal genitore)*

- Discese in rafting sul fiume Noce ed altre attività presso i Centri Multisport e Rafting (jump fly – ropes course, parchi avventura, ecc.)
- Escursioni ed attività nel Parco Nazionale dello Stelvio
- Ingresso all'Area Faunistica del Parco dello Stelvio a Peio
- Lezioni e passeggiate a cavallo
- Pattini in linea - skate bike - skate board
- Risalite con le Funivie e Seggiovie
- Tiro con l'arco e minigolf

Ed infine, per tutti i bimbi, un simpatico ricordo della Val di Sole

### **ARCADIA MUSICA E SAPORI**

Concerti, prodotti tipici e sapori di un tempo  
sabato 11 e domenica 12 giugno

Nel suggestivo centro storico di Caldes, nelle corti e negli avvolti delle dimore nobiliari, antichi sapori, prodotti genuini e artigianato locale saranno proposti in un clima allegro e festoso con l'esibizione e la sfilata di numerosi Corpi Bandistici italiani e stranieri per le vie del Paese.

Il programma è il seguente:

**sabato** ore 17.00 – 23.00 concerti bandistici

**domenica** ore 10.00 – 17.00 concerti bandistici  
ore 17.00 grande sfilata dei gruppi bandistici  
ore 18.00 concertone finale con tutti i suonatori

inoltre...intrattenimenti musicali per veri intenditori

Tutti i nostri ospiti, che prenoteranno per la particolare promozione soggiorni di minimo 1 notte, avranno la possibilità di partecipare a tutti i concerti che si terranno nelle due giornate ed avranno un buono per la degustazione di prodotti tipici nei vari stands allestiti nel centro storico di Caldes.

### **INGLESE**

#### **TASTY VACATIONS**

**The local casolét cheese**  
August 20th - 28th

A week to discover the tastes and flavours of Trentino with "Casolét", a typical cheese from Val di Sole, made from raw ingredients and whole milk. Each day of the week you can sample a local menu with at least one dish made with "Casolét" cheese. At special prices, you can also buy "a basket of cheese" in the dairies of the valley as well as participate in a rich program during the week that includes visits to local cheese-makers (in Italian).

#### **LET'S ALL TAKE THE LIFT!**

**from July 4th – 23rd**  
**a free pass for all lifts**

A chance to reach the mountain tops without great difficulty and to enjoy a magnificent view at the foot of a glacier, pristine air and the peace and quiet that can only be found on top of a mountain, is an incredible feeling beyond compare. From July 4th to the 23rd it will be even easier to experience this unique opportunity: Our guest will receive a card\* that entitles them to free access on all the lift systems that are open during this period.

*\*The card is valid only during the guest's stay, not valid on Sundays*

### **ARCADIA MUSIC AND FLAVOUR**

**June 11th - 12th**  
Concerts, typical products and flavours of another time

In the suggestive historic center of the town of Caldes, in the courtyards and the ancient cellars of noble residences; flavours from the past, genuine products and local handicrafts will come together in a joyous and festive atmosphere with performances by numerous Italian and foreign marching bands and a parade throughout the town.

Program:

**Saturday:**

from 17.00 to 23.00 band concerts

**Sunday:**

from 10.00 to 17.00 band concerts

at 17.00 grand parade with all marching bands

at 18.00 final concert with all musicians

Our guests, that book a minimum 1 night stay specifically for the event, has the possibility to attend all the concerts held during the two-day event and a voucher that will entitle guests to taste typical local products in the various stands throughout the historic center of Caldes.

**MOUNTAIN FAMILY**

Just for families, Children under 12 Free!

**June 25th - July 3rd August 27th - September 4<sup>th</sup>**

Two weeks during which a child born after 01.06.1999 (in the same room as parents) will receive a free stay with the same conditions as the paying adult. The second child, up to 12 years of age, will receive a minimum discount of 30%. A 20% discount for families that choose to stay in an apartment.

**For our small guests the Mountain Family Card offers:**

- Rafting outing on the “Fiume Noce“ and other activities (jump fly, rope course, adventure park, etc.) in the rafting and multisport centers
- Excursions and activities in the Stelvio National Park
- Entrance to the Stelvio Park Wildlife Center in Peio
- Horseback riding lessons and outings
- Roller skating – skate biking – skate boarding
- Ascents with the gondola lifts and chairlifts
- Archery and mini golf

**But there's more.....**

A fun-filled activity program for all the families staying in our accommodation facilities

All the following services will be free for the child if accompanied by a full paying parent.

**And for all the kids a little present to remember Val di Sole.**

**TEDESCO**

**URLAUB MIT GESCHMACK**

**Der Casolét-Käse in der Solandrischen Küche**

20.-28. August

Eine Woche im Zeichen von Trentiner Köstlichkeiten mit dem „Casolét“, einem typischen Käse aus roher Milch aus dem Val di Sole. Bei uns können Sie jeden Tag ein regionales Menü mit wenigstens einem Gericht mit Casolét-Käse verkosten. Außerdem können Sie zu ermäßigtem Preis einen „Käsekorb“ in den Molkereibetrieben des Tals kaufen. Hinzu kommt ein reichhaltiges Wochenprogramm in italienischer Sprache mit Führungen durch Ställe und auf Almen.

**AUF IN DIE GONDEL**

**Vom 4. bis 23. Juli**

**Gratis-Card für die Aufstiegsanlagen**

Die Aufstiegsanlagen mit Sommerbetrieb erlauben dem Ausflügler ohne oft lange und anstrengende Aufstiege zu Fuß, die herrliche Alpenlandschaft in Höhenlage zu erreichen.

Vom 4. bis 23. Juli ist es noch einfacher und schöner diese Erfahrung zu unternehmen.

Unsere Gäste erhalten eine Urlaubscard\* für die freie Benützung aller Aufstiegsanlagen, die während des Sommers geöffnet sind.

*\*Die Gratis-Card gilt für die Zeit des Aufenthalts außer sonntags*

## **ARCADIA BLASKAPELLENFEST**

**11.-12. Juni**

**Konzerte, lokaltypische Produkte und Gaumenfreuden aus alten Zeiten**

Am Samstag, den 11. und Sonntag, den 12. Juni findet im historischen Ortskern von Caldes in Höfen und Lauben alter adliger Paläste ein fröhliches Fest mit Verkostung traditioneller Gerichte und Naturprodukten statt. Handwerker stellen ihre Kunst aus, und zahlreiche einheimische und ausländische Blaskapellen zeigen auf Umzügen in traditioneller Kleidung ihr musikalisches Können.

### **Musikalische Höhepunkte im Programm:**

#### **Samstag, 11. Juni:**

17.00-23.00 Uhr: Konzerte der Blaskapellen

#### **Sonntag, 12. Juni:**

10.00-17.00 Uhr: Konzerte der Blaskapellen

17.00 Uhr: Paradezug aller Blaskapellen

18.00 Uhr: Riesen-Konzert aller Musikanten

und dazu... musikalische Unterhaltung für Genießer. Unsere Gäste die diese ganz besondere Veranstaltung buchen, haben die Möglichkeit folgendes Angebot zu genießen: Bei mindestens 1 Übernachtung Teilnahme an allen Konzerten während der zwei Tage und 1 Gutschein für die Verkostung lokaltypischer Produkte an den Ständen im Dorfzentrum von Caldes.

## **MOUNTAIN FAMILY**

**Maßgeschneidert für Familien!**

**Kinder bis 12 Jahre zum NULLTARIF!**

**25. Juni – 3. Juli 27. August – 4. September**

In diesen 2 Wochen wohnt das Kind, das nach dem 01.06.1999 geboren ist, gratis im Elternzimmer mit der gleichen Formel der zahlenden Eltern. Das zweite Kind unter 12 Jahren erhält minimum 30% Ermäßigung. Familien mit Unterkunft in Ferienwohnungen erhalten 20% auf den Listenpreis.

### **Für Kinder mit Mountain Family Card gibt es:**

- Rafting-Abfahrten auf dem Wildbach „Fiume Noce“ sowie weitere Aktivitäten bei den Rafting- u. Multisportzentren (jump-fly, rope course, Abenteuerparks, usw.)
- Wanderungen und Aktivitäten im Stilfserjoch- Nationalpark
- Freien Eintritt ins Wildgehege des Stilfserjoch- Nationalparks in Peio
- Reitstunden und Ausritte
- Online-skating, Skate-bike, Skateboard
- Aufstieg mit Gondel- und Sesselbahnen
- Bogenschießen und Minigolf

**Weitere Vorteile:** Die ganze Woche Spaß für die gesamte Familie!  
Aktivitätsprogramm (in italienischer Sprache).

Obengennante Veranstaltungen sind für Kinder mit einem zahlenden Elternteil gratis.

**Und für alle Kinder ein hübsches Souvenir  
zur Erinnerung an das Val di Sole.**